



ชื่อบริการบดี  
 วันที่ 30 ก.ค. 2557  
 เวลา 15.40

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม  
 กองบริหารฯ สน.ส.ศ.  
 เลขที่ 8779  
 เลขรับ 28 ก.ค. 2557  
 วันที่ 11.34 น.

### บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124 ต่อ 3109

ที่ ศธ 0514.8/ 247A

เรื่อง ขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

วันที่ 25 กรกฎาคม 2557  
 วันที่ 5 ส.ค. 2557  
 เวลา 15.49  
 ฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์  
 เลขที่ 0088  
 วันที่ 29 ก.ค. 2557  
 เวลา 9.43 น.

ด้วยฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะดำเนินโครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา มหาวิทยาลัยแห่งชาติเวียดนาม และมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ ฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมไทยกับสถาบันอุดมศึกษาทั้งในและต่างประเทศ อีกทั้งเพื่อให้นักศึกษาได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้และแสดงความสามารถทางด้านศิลปวัฒนธรรมการแสดงไทยสู่อาเซียน และสืบสานศิลปวัฒนธรรมตามภารกิจหลักของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ด้านการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ณ มหาวิทยาลัยแห่งชาติเวียดนาม และมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในระหว่างวันที่ 14 - 19 กันยายน 2557

คณะฯ โดยความเห็นชอบจากมติที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะ คราวประชุมครั้งที่ 10/2557 เมื่อวันที่ 24 กรกฎาคม 2557 ได้พิจารณาแล้วเห็นว่าการไปราชการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการทำนุบำรุงและการแลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรมกับสถาบันอุดมศึกษาในภูมิภาคอาเซียน และเพื่อเป็นการดูแลควบคุมนักศึกษาที่เดินทางไปเข้าร่วมโครงการในครั้งนี้ จึงใคร่ขออนุมัติให้คณาจารย์ดังรายชื่อที่แนบไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม มีกำหนด 6 วัน ในระหว่าง 14 - 19 กันยายน 2557 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2557 แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน/โครงการ จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 งบสนับสนุนทั่วไป

- 1) โครงการจัดตั้งและเผยแพร่ศิลปะศิลปปฏึกาสะลอง รหัสโครงการ 014-02 จำนวน 250,000 บาท
- 2) โครงการส่งเสริมศิลปะและอนุรักษ์วัฒนธรรม รหัสโครงการ 014-01 จำนวน 15,811 บาท
- 3) โครงการเครือข่ายมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัสโครงการ 013-03 จำนวน 50,000 บาท
- 4) และโครงการพัฒนาศักยภาพนักศึกษา รหัสโครงการ 013-02 จำนวน 45,659 บาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 361,470 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือตอบรับและรายละเอียดโครงการมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์) กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

- โปรดอนุมัติ ... ตามที่ขอไปราชการต่างประเทศ คณะบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
- โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

(นายชัชวาล นอนงา)  
 หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม

ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

อนุมัติ  
 (รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)

(รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย)  
 อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

30 ก.ค. 2557

แจ้งให้คณาจารย์เห็นควร  
 แจ้งเจ้าคณะและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ  
 6/8/57

รองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์

(รองศาสตราจารย์พิษณุ อุดตมะเวทิน)  
 รองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์

30 ก.ค. 2557

รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน  
ณ มหาวิทยาลัยแห่งชาติเวียดนาม และมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์

กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

ในระหว่างวันที่ 14 - 19 กันยายน 2557

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	ตำแหน่ง
1	ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา	รองคณบดีฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์
2	นายจักรพันธ์ ชัดชุ่มแสง	คณะกรรมการพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งอาจารย์
3	นางบุญมา พรหมสาขา ณ สกลนคร	คณะกรรมการพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งอาจารย์
4	นางพรราวพรรณ พลบุญ	คณะกรรมการพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งอาจารย์
5	นายสุเชตต์ศักดิ์ หวานวาจา	คณะกรรมการพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่งอาจารย์
6	นายพีรวิชณ์ สัทธรรมนวงศ์	คณะกรรมการพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่งอาจารย์
7	นางบุญเชิด กอมาตย์	หัวหน้างานพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งนักวิชาการศึกษา ชำนาญการ
8	นายอภิรักษ์ ผิวบาง	พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่งนักวิชาการศึกษา
9	นางสาวไพรินทร์ เมืองสนาม	พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่งนักวิชาการศึกษา
10	นางสาวศศิธร สิทธิพรหม	หัวหน้างานประกันคุณภาพการศึกษา ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งนักวิชาการศึกษา ชำนาญการพิเศษ



# HANOI UNIVERSITY

Km 9 Nguyen Trai Road, Thanh Xuan, Hanoi, Vietnam  
Telephone: (84-4) 3854 4338 Fax: (84-4) 3854 4550  
Email: [hanu@hanu.edu.vn](mailto:hanu@hanu.edu.vn) Website: [www.hanu.edu.vn](http://www.hanu.edu.vn)

To: Prof. Wirat Wongpinunwatana  
Associate Dean for Student Development and Cultural Affairs  
Faculty of Humanities and Social Sciences  
Khon Kaen University

June 23<sup>rd</sup>, 2014

Dear Prof. Wirat Wongpinunwatana,

I am so pleased to hear from you and a visit of 28 faculty members and students from Khon Kaen University. I hope that this visit will promote mutual understanding and cultural exchange between our two universities.

In our university, the academic calendar starts in September 2014. The students will not have much time then since they would be focusing on first lectures. I am afraid they can not attend the northeastern show of your university. We can arrange a meeting only.

I look forward to the delegation's visit on Monday, September 15<sup>th</sup> 2014, at 13:30 -14:30 PM. The meeting will be in the Meeting Hall, Building A, Hanoi University, Km9 Nguyen Trai Road, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam.

Should you need any advice, please feel free to contact Ms. Nguyen Thi Nhai - International Officer at [nhaint@hanu.edu.vn](mailto:nhaint@hanu.edu.vn) or 0084-4-38544338, ext. 1124.

Sincerely yours,



Nguyen Ngoc Tan

Director of International Office  
Hanoi University.

สำเนาถูกต้อง  
Elaoh,  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร



วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา &lt;wirat@kku.ac.th&gt;

**visit to VNU-ULIS**

1 message

**bui nga** <bt\_nga@yahoo.com>

Wed, Jul 23, 2014 at 10:53 AM

Reply-To: bui nga &lt;bt\_nga@yahoo.com&gt;

To: "wirat@kku.ac.th" &lt;wirat@kku.ac.th&gt;

Cc: "doantrongthu@yahoo.com.vn" &lt;doantrongthu@yahoo.com.vn&gt;

Dear Asst.Prof. Wirat Wongpinunwatana,  
On behalf of the University of Languages and International Studies,  
Vietnam National University, Hanoi (VNU-ULIS), I am very happy to write  
to you and inform you that the VNU-ULIS is welcome the visit of a group  
of 28 faculty members and students from Khon Kaen University between  
9.00 to 11.30 am on the September 16, 2014  
It would be grateful if you could send me the details of your delegation  
such as their names and positions.  
Please contact me at my mobile number 091.2231.587 or email:  
bt\_nga@yahoo.com, ngabui@vnu.edu.vn.  
We look forward to the meeting.  
See you in Hanoi.

Bui Thuy Nga, MA  
International Cooperation Officer  
VNU, University of Languages and International Studies  
Pham Van Dong Road, Cau Giay Dist. Hanoi, Vietnam  
Tel: 84 - 4 - 37548874 (ext. 219)  
Fax: 84 - 4 - 37548056  
Email: bt\_nga@yahoo.com, ngabui@vnu.edu.vn

ตำนานถูกต้อง  
E/๒๖๓.  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร

โครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน  
ประจำปีงบประมาณ 2557 (30 กันยายน 2556 – 1 ตุลาคม 2557)

1. ชื่อโครงการ โครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน

2. สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของคณะฯ

ยุทธศาสตร์ที่ 5 การทำนุบำรุงและสร้างสรรค์ศิลปวัฒนธรรมภาคตะวันออกเฉียงเหนือและอนุภูมิภาค  
ลุ่มน้ำโขง

3. สอดคล้องกับตัวชี้วัดของคณะ

ตัวชี้วัด ประกันคุณภาพ(Q.A)

- องค์กรประกอบที่ 6 การทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม

ตัวชี้วัดที่ 6.1 ระบบและกลไกการทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม

4. หลักการและเหตุผล

ศิลปวัฒนธรรมไทยเป็นมรดกทางวัฒนธรรมประจำชาติที่มีเอกลักษณ์และการสืบทอดกันมายาวนาน  
ซึ่งสะท้อนถึงอัตลักษณ์และวิถีการดำเนินชีวิตของประชาชนในแต่ละภูมิภาคที่แตกต่างกันอีกทั้งแสดงถึงภูมิ  
ปัญญาไทยที่ถ่ายทอดผ่านการแต่งกาย การกระทำ และการแสดงที่มีคุณค่าควรแก่การอนุรักษ์ไว้

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีภารกิจหลักประการหนึ่งในการทำ  
นุบำรุงศิลปวัฒนธรรมควบคู่ไปกับภารกิจอื่น โดยเฉพาะการจัดการเรียนการสอนที่มีรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับวิถี  
ชีวิต ภูมิปัญญา และวัฒนธรรมไทย กอปรกับการก้าวสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนที่ต้องมีการปรับเปลี่ยน  
ทั้งด้านเศรษฐกิจ การศึกษา สังคมและวัฒนธรรม ซึ่งนับว่าเป็นโอกาสที่ดีในการเผยแพร่ความรู้และสร้าง  
ความเข้าใจด้านศิลปวัฒนธรรมไทยผ่านการแสดงให้นักศึกษาระดับปริญญาตรีในสถาบันอุดมศึกษาที่กำลัง  
ศึกษาภาษาและวัฒนธรรมไทย ตลอดจนนักวิชาการ และผู้สนใจทั่วไปในประเทศเพื่อนบ้าน

ดังนั้น ฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงได้เล็งเห็นถึง  
ความสำคัญของการเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมไทยและตระหนักถึงการสร้างเครือข่ายทางด้านศิลปวัฒนธรรม  
อาเซียน เพื่อเรียนรู้และสร้างความเข้าใจอันจะนำมาสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืนต่อไป

5. วัตถุประสงค์

1. เพื่อเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมไทยกับสถาบันอุดมศึกษาทั้งในและต่างประเทศ
2. เพื่อให้อาจารย์ บุคลากร และนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้  
และแสดงความสามารถทางด้านศิลปวัฒนธรรมการของไทยสู่อาเซียน
3. เพื่อสืบสานศิลปวัฒนธรรมตามภารกิจหลักของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ด้านการทำ  
นุบำรุงศิลปวัฒนธรรม

คำนาณุก้อง  
อ.อภ. (นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร

## 6. เป้าหมาย

ตัวชี้วัดเชิงปริมาณ

- ผู้เข้าร่วมโครงการ จำนวน 10 คน

ตัวชี้วัดเชิงคุณภาพ

- ผู้เข้าร่วมโครงการได้ทำหน้าที่เผยแพร่ศิลปวัฒนธรรม ไม่น้อยกว่าร้อยละ 80

## 7. กิจกรรม

ระหว่างวันที่ 14 – 19 กันยายน 2557

## 8. ระยะเวลาดำเนินการ

ลำดับ	กิจกรรม	ระยะเวลา
1	ติดต่อประสานงานกับสถาบันการศึกษา	พฤษภาคม-มิถุนายน 2557
2	เสนอขออนุมัติโครงการ	14 กรกฎาคม 2557
3	แต่งตั้งคณะกรรมการฯ	16 กรกฎาคม 2557
4	คัดเลือกนักแสดงและดำเนินการฝึกซ้อม	กรกฎาคม-สิงหาคม 2557
5	เข้าร่วมกิจกรรม	14-19 กันยายน 2557
6	ประเมินโครงการ	22 กันยายน 2557

## 9. สถานที่ดำเนินงาน

-มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา จังหวัดนครราชสีมา

-มหาวิทยาลัยแห่งชาติเวียดนาม และมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ ฮานอย ประเทศสาธารณรัฐเวียดนาม

## 10. งบประมาณ

### 10.1 แหล่งงบประมาณ

- งบประมาณจากฝ่ายพัฒนานักศึกษาฯ คณะมนุษยศาสตร์ฯ จำนวน 361,470 บาท

### 10.2 รายละเอียดงบประมาณ

- ค่าบริการจัดกิจกรรมเผยแพร่และสร้างเครือข่าย  
ด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียนประเทศเวียดนาม 350,000 บาท

- ค่าเดินทาง/ค่าน้ำมันเชื้อเพลิง 11,470 บาท

รวม 361,470 บาท

( สามแสนหกหมื่นหนึ่งพันเจ็ดสิบบาทถ้วน )

หมายเหตุ ถัวเฉลี่ยจ่ายทุกรายการ

สำเนาถูกต้อง  
  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร

11. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. นักศึกษาได้แสดงศักยภาพในด้านศิลปวัฒนธรรมผ่านการแสดงอันเป็นการเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมไทยสู่อาเซียน
2. อาจารย์ บุคลากร และนักศึกษาได้เรียนรู้และสร้างความเข้าใจในศิลปวัฒนธรรมของประเทศเพื่อนบ้านซึ่งนำไปสู่การสร้างเครือข่ายทางศิลปวัฒนธรรม
3. สถาบันอุดมศึกษาทั้งในและต่างประเทศตระหนักถึงความสำคัญของการสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน

12. การประเมินผล

การตอบแบบสอบถาม

13. ผู้รับผิดชอบโครงการ

ฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

(ช่วยศาสตราจารย์วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา)

ผู้รับผิดชอบโครงการ

คณิกา กิ่ง

(นางสาวณัชชา วงษ์โก)

บุคลากร